

PRAKTIKA INTERN 2012 **Internes Ausbildungsprogramm für** **Vertreter im Patentwesen**

Das Europäische Patentamt bietet zugelassenen Vertretern vor dem EPA, die freiberuflich oder in der Industrie tätig sind, die Möglichkeit eines Praktikums im EPA. Gegebenenfalls können auch Kandidaten für die europäische Eignungsprüfung – bei entsprechender Erfahrung – berücksichtigt werden.

Organisator dieser Ausbildung mit der Bezeichnung PRAKTIKA INTERN ist die Europäische Patentakademie, die u. a. zum Ziel hat, ein in allen derzeitigen und künftigen EPÜ-Vertragsstaaten gleichermaßen zugängliches Aus- und Fortbildungsangebot in der Theorie und Praxis des europäischen und internationalen Patentrechts zu fördern.

Ausbildungsmodule

Das aus drei Modulen bestehende Programm wurde für Teilnehmer mit unterschiedlichem Wissens- und Erfahrungsstand konzipiert. Die Module können unabhängig voneinander belegt werden; bei der Auswahl der Teilnehmer wird nicht darauf geachtet, ob sie an einem der anderen Module teilgenommen haben.

2012 werden folgende Module angeboten:

Modul 1 – Einführung

Modul 1, das vorwiegend in Form von klassischem Unterricht stattfindet, führt die Teilnehmer in die Verfahren vor und nach der Patenterteilung vor dem EPA ein. Der dreiwöchige Kurs richtet sich an Teilnehmer, die ihre berufliche Ausbildung bei einem zugelassenen Vertreter oder in der Industrie bereits aufgenommen haben und die die europäische Eignungsprüfung oder die Vorprüfung innerhalb der nächsten drei bis vier Jahre ablegen wollen.

Dieses Modul wird an den Dienstorten Berlin, München und Den Haag zu folgenden Terminen angeboten:

3.9. – 21.9.2012 (Berlin)
11.6. – 29.6.2012 (Den Haag)
18.6. – 6.7.2012 (München)

PRAKTIKA INTERN 2012 **In-house training programme for** **patent professionals**

The EPO operates a programme of in-house training modules aimed at European patent attorneys working in private practice or industry as well as candidates for the European qualifying examination (EQE) with suitable experience.

The programme – known as PRAKTIKA INTERN – is run by the European Patent Academy, whose objectives include the promotion of equal access across all current and future EPC contracting states to training opportunities related to international and European patent law and practice.

Modules

The three modules which make up the programme have been designed for participants with different levels of knowledge and experience. They are free-standing, and applicants will be selected irrespective of their previous participation in any of the other modules.

The following modules will be available in 2012:

Module 1 – Initial training

Module 1, which mainly takes the form of classroom sessions, introduces participants to the patent grant and post-grant procedures before the EPO. Lasting three weeks, it is aimed at participants who have already started their professional training with a professional representative or in industry and who intend to sit the European qualifying examination or the pre-examination paper within the next three to four years.

It is available at the EPO's Berlin, Munich and The Hague sites on the following dates:

3.9. – 21.9.2012 (Berlin)
11.6. – 29.6.2012 (The Hague)
18.6. – 6.7.2012 (Munich)

PRAKTIKA INTERN 2012 **Programme de formation interne** **pour les spécialistes des brevets**

L'OEB propose un programme de modules de formation interne à l'intention des mandataires en brevets européens exerçant soit à titre libéral, soit comme salariés d'une entreprise, ainsi que des candidats à l'examen européen de qualification (EEQ) qui disposent d'une expérience suffisante.

Ce programme, appelé PRAKTIKA INTERN, est organisé par l'Académie européenne des brevets, dont l'objectif est, entre autres, de promouvoir un accès égal aux possibilités de formation dans le domaine du droit européen et international des brevets et de sa pratique, dans tous les Etats parties à la CBE, actuels et futurs.

Modules

Les trois modules du programme sont autonomes et ont été conçus pour des participants ayant différents niveaux de connaissances et d'expérience. La sélection des candidats s'opérera indépendamment de leur participation ou non à un autre module.

Les modules suivants seront proposés en 2012 :

Module 1 : formation initiale

Le module 1, qui est essentiellement constitué de sessions en classe, initie les participants à la délivrance des brevets et aux procédures post-délivrance devant l'OEB. Ce module, d'une durée de trois semaines, s'adresse aux participants qui ont déjà commencé leur formation professionnelle auprès d'un mandataire agréé ou au sein d'une entreprise, et qui envisagent de passer l'examen européen de qualification ou l'examen préliminaire dans les trois ou quatre années à venir.

Il sera organisé sur les sites de l'OEB à Berlin, Munich et La Haye aux dates suivantes :

3.9. – 21.9.2012 (Berlin)
11.6. – 29.6.2012 (La Haye)
18.6. – 6.7.2012 (Munich)

Modul 2 – Arbeiten mit einem Prüfer

Für Modul 2 werden ausreichende Kenntnisse des europäischen Patenterteilungsverfahrens sowie des nationalen Verfahrens eines Vertragsstaats vorausgesetzt; eine Bedingung für die Zulassung ist der erfolgreiche Abschluss der CEIPI/*epi*-Grundausbildung im europäischen Patentrecht oder eines gleichwertigen Kurses. In Ausnahmefällen kann ein Bewerber zugelassen werden, wenn er einen Kenntnisstand nachweisen kann, der dem eines Kandidaten für die europäische Eignungsprüfung entspricht.

Die Praktikanten verbringen drei Wochen in der Generaldirektion 1 (Recherche/Prüfung/Einspruch), wo sie an echten Fällen arbeiten. Dabei werden sie von einem Prüfer betreut, der sie auch in die Arbeitsweise der GD 1 einführt und mit den entsprechenden elektronischen Hilfsmitteln vertraut macht.

Modul 2 wird an den Dienstorten München und Den Haag zu folgenden Terminen angeboten:
8.10. – 26.10.2012 (München)
24.9. – 12.10.2012 (Den Haag)

Modul 3 – Technische Beschwerdekammer

Die Zulassung zu einem Praktikum in der GD 3 erfordert weitergehende patentrechtliche Qualifikationen (vorzugsweise europäische Eignungsprüfung oder nationale Patentanwaltsprüfung) sowie praktische Erfahrung in der Bearbeitung von Patentsachen (Anmeldung, Einspruch, Beschwerde und/oder Streitregelung). In der GD 3 werden die Praktikanten einer Technischen Beschwerdekammer in München zugeteilt, wo sie Gelegenheit erhalten, sich mit dem Verfahren vor den Beschwerdekammern vertraut zu machen. Gegebenenfalls können die Praktikanten auch an mündlichen Verhandlungen teilnehmen.

Für dieses Modul gibt es keine festen Termine. Diese werden nach Absprache mit den einzelnen Kammern festgelegt.

Module 2 – Working with an examiner

Applicants for module 2 are required to have adequate knowledge of the European patent grant procedure as well as the national patent grant procedure of one of the EPC contracting states. They must also have successfully completed the CEIPI/*epi* basic training course in European patent law or an equivalent course. In exceptional cases, they may be admitted into the programme if they can demonstrate a level of knowledge equivalent to that of an EQE candidate.

Participants spend three weeks in Directorate-General 1 (search, examination and opposition) working on actual case files, under the supervision of an examiner who explains how DG 1 works and how to use its electronic tools.

Module 2 is available at the EPO's Munich and The Hague sites on the following dates:
8.10. – 26.10.2012 (Munich)
24.9. – 12.10.2012 (The Hague)

Module 3 – Technical board of appeal

Applicants for module 3 must have more advanced qualifications (preferably the EQE or a national patent attorney qualification) and/or practical experience in dealing with patent filing, opposition, appeals and/or litigation. Participants are assigned to a technical board of appeal in Directorate-General 3 in Munich, where they learn about the procedure before the boards of appeal and may also be able to attend oral proceedings.

There is no fixed schedule for this module. Dates are arranged in agreement with the individual boards.

Module 2 : travail avec un examinateur

Les personnes désireuses de s'inscrire au module 2 doivent posséder des connaissances suffisantes de la procédure de délivrance des brevets européens, ainsi que de la procédure nationale de délivrance de brevets de l'un des Etats parties à la CBE. Les candidats doivent également avoir achevé avec succès la formation de base en droit européen des brevets proposée par le CEIPI/*epi*, ou une formation équivalente. A titre exceptionnel, ils peuvent être admis au programme s'ils sont en mesure de prouver qu'ils possèdent un niveau de connaissances équivalent à celui d'un candidat à l'EEQ.

Les participants passeront trois semaines à la Direction générale 1 (recherche, examen et opposition), où ils étudieront des cas concrets, avec l'assistance d'un examinateur qui leur présentera les méthodes de travail de la DG 1 et les familiarisera avec les outils électroniques correspondants.

Le module 2 sera organisé sur les sites de l'OEB à Munich et La Haye aux dates suivantes :
8.10. – 26.10.2012 (Munich)
24.9. – 12.10.2012 (La Haye)

Module 3 : chambre de recours technique

Les personnes désireuses de s'inscrire au module 3 doivent posséder des compétences plus poussées (de préférence l'EEQ ou une qualification nationale de conseil en propriété industrielle) et/ou une expérience pratique des procédures de dépôt de demandes de brevet, d'opposition, de recours et/ou des litiges. Les participants seront affectés à une chambre de recours technique de la Direction générale 3 à Munich, où ils se familiariseront avec la procédure devant les chambres de recours. Dans certains cas, ils pourront également assister à des procédures orales.

Aucun calendrier n'a été arrêté pour ce module. Les dates seront fixées après consultation des différentes chambres.

Kosten

Die Teilnahme an den Modulen ist kostenlos. Jedoch müssen die Praktikanten für ihren Aufenthalt am Ausbildungsort und sonstige Kosten selbst aufkommen. In Ausnahmefällen kann eine finanzielle Unterstützung durch das EPA gewährt werden (siehe Bewerbungsformular).

Zulassung

Die Praktikanten müssen die Nationalität eines der EPÜ-Vertragsstaaten besitzen sowie ihren Sitz oder Wohnsitz in einem der Vertragsstaaten haben.

Die Praktikanten müssen ferner über gute Kenntnisse in mindestens einer Amtssprache und sollten über Grundkenntnisse in den beiden anderen Amtssprachen verfügen. Die Anzahl der pro Jahr zur Verfügung stehenden Praktikumsplätze ist beschränkt. Bevorzugt werden Bewerber, die keine der Amtssprachen als Muttersprache haben. Für Modul 1 werden Bewerber aus Staaten bevorzugt, die erst vor Kurzem dem Europäischen Patentübereinkommen beigetreten sind.

Interessierte können sich online bewerben unter der Adresse:
www.epo.org/about-us/jobs/vacancies/internships/patent-professionals_de.html.

Bewerbungen sollten bis spätestens **31. Januar 2012** bei der Europäischen Patentakademie eingehen.

Europäisches Patentamt
Europäische Patentakademie
80469 München, Deutschland
E-Mail: profrep@epo.org

Costs

Participation in the modules is free of charge, but participants must bear their own living costs and other expenses. Applications for financial support from the EPO may be granted in exceptional circumstances (see the application form).

Admission

Applicants must be nationals of an EPC contracting state, and their residence or place of business must also be in such a country.

In addition, they must have a good knowledge of at least one EPO official language and a basic knowledge of the other two. The number of places on the programme each year is limited, and preference will be given to candidates whose mother tongue is not an EPO official language. For module 1, preference will be given to applicants from countries which acceded to the European Patent Convention more recently.

To submit an online application, go to:
www.epo.org/about-us/jobs/vacancies/internships/patent-professionals.html.

Applications must reach the European Patent Academy no later than **31 January 2012**.

European Patent Office
European Patent Academy
80469 Munich, Germany
e-mail: profrep@epo.org

Frais

La participation aux modules est gratuite, mais le séjour sur le lieu de formation sera à la charge des participants. Dans des circonstances exceptionnelles, l'OEB pourra accorder un soutien financier aux candidats qui en font la demande (cf. formulaire de candidature).

Admission

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats parties à la CBE et avoir leur siège ou leur domicile sur le territoire de l'un des Etats membres.

Ils doivent également posséder une bonne connaissance d'au moins une langue officielle de l'OEB et être aptes à comprendre les deux autres. Le nombre de places disponibles chaque année est limité. Les candidats retenus seront de préférence des personnes dont la langue maternelle n'est pas une langue officielle de l'OEB. S'agissant du module 1, la priorité sera donnée aux candidats originaires de pays qui ont adhéré récemment à la Convention sur le brevet européen.

Pour vous inscrire en ligne, veuillez consulter l'adresse suivante :
http://www.epo.org/about-us/jobs/vacancies/internships/patent-professionals_fr.html.

Les candidatures doivent parvenir à l'Académie européenne des brevets le **31 janvier 2012** au plus tard.

Office européen des brevets
Académie européenne des brevets
80469 Munich, Allemagne
Courriel : profrep@epo.org